



6. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ

16. – 23. 02. 2019



OTCOM BOLO POVEDANÉ, NO JA VÁM HOVORÍM

Ježiš povedal svojim učeníkom: „Hovorím vám: Ak vaša spravodlivosť nebude väčšia ako spravodlivosť zákoníkov a farizejov, nevojdete do nebeského kráľovstva.

Počuli ste, že otcom bolo povedané: ‚Nezabiješ!‘ Kto by teda zabil, pôjde pred súd. No ja vám hovorím: Pred súd pôjde každý, kto sa na svojho brata hnevá.

Počuli ste, že bolo povedané: ‚Nescudzoložíš!‘ No ja vám hovorím: Každý, kto na ženu hľadá žiadostivo, už s ňou scudzoložil vo svojom srdci. A zasa ste počuli, že otcom bolo povedané: ‚Nebudeš krivo prisahať, ale splníš, čo si Pánovi prisahal!‘ No ja vám hovorím: Vôbec neprisahajte. Ale vaša reč nech je ‚áno – áno‘, ‚nie – nie‘. Čo je navyše, pochádza od Zlého.“

Mt 5, 20-22a. 27-28. 33-34a. 37

Drahí bratia a sestry, milé deti. Počúvali ste pozorne čítania dnešnej nedele? Určite áno. A tak ste iste aj vy postrehli, že sa nimi ako niť tiahnu slová o dodržiavaní zákona. Ale je tu ešte jedna - na prvý pohľad - zvláštna vec. Slová, ktoré zazneli v alelujovom verši.

„Zvelebujem Ťa, Otče, Pán neba i zeme, že si zjavil maličkým tajomstvá Božieho kráľovstva“ (Mt 11,25).

Kto sú títo maličky? Azda deti? Myslel to Ježiš doslovne?

Možno áno. Ale v prvom rade nám chcel dať za príklad ich nevinnosť a zvedavosť, ktorá ich pohýna vpred v ich poznávaní. Ježiš však takto ďakuje i za to, čo sa udialo s jeho učeníkmi, ktorí sa práve vrátili z misijnej cesty. Títo jednoduchí ľudia bez vzdelania, ktorými duchovní vodcovia národa opovrhovali ako masou, títo učeníci sa stávajú Božími spolupracovníkmi, týchto dáva Otec Synovi, aby Ježiš cez nich uskutočnil svoje veľké poslanie. Cez najnenápadnejších ľudí ide Ježiš uskutočňovať svoje zámery, aby dal spoznať svoju nezávislosť, svoju moc a svoju svätosť. Medzi Ježišovými súčasníkmi bolo mnoho vzdelaných mužov, ktorí sa cítili byť odborníkmi v Božích veciach. Tí hľadeli zvysoka na nábožensky nevzdelaný ľud. Ak si vyvolil Boh pre svoje evanjelium ľudí bez vzdelania, to nie preto, že by evanjelium bolo ľahostajné voči rozumu. Evanjelium je nad ľudský pochop tak, ako je nad rozum i láska, oddanosť, obetavosť, či vernosť.

Boh netuží po ľuďoch, ktorí majú všetko a vedia všetko. Takí sa nechcú namáhať. Takým stačí čakať, čo prinesie zajtrajšok. Boh chce námahu, za ktorú ponúka primeranú odmenu. Navyše ľudia pyšní na to, čo majú a čo všetko vedia, často nechcú mať s Bohom nič spoločné. Chcú si spokojne žiť svojim životom.

Pred príchodom Svätého Otca na Slovensko boli mnohí rozhorčení, ako zo všetkých strán prichádzali informácie o desiatkach miliónov, ktoré musí štát vynaložiť na prípravu jeho návštevy. Rozprávali o tom s údivom, pobúrením i riešeniami kam a ako by sme mohli tieto peniaze investovať. Rozprávali o tom i ľudia, ktorých zdobia šediny. Padali tvrdé slová i na adresu Svätého Otca: „Čo radšej nesedi doma, čo sa ešte terigá po svete. Veď je starý a chorý.“

Vtedy som stretol človeka, vysokoškolsky vzdelaného, ale ničím nevytrčajúceho z radu. Človeka, o ktorom nepíšu v novinách a mnohí nim - aj napriek jeho titulom - opovrhujú. Povedal mi: „Všade počuť samé útoky, koľko nás tá návšteva bude stáť a ako z nej nič nebudeme mať. Ale nikde nepočuť o opravených uliciach našich miest. Nikde sa nepíše, že poplatky za vysielacie práva, ktoré zaplatili zahraničné televízie za možnosť prenosov svätých omší, či iných sprievodných akcií počas návštevy, už v prvý deň pobytu Svätého Otca nielenže pokryjú náklady, ale prinesú i nejaké peniaze.“

Keď som potom neskôr argumentoval pred ľuďmi týmto i ja, dali mi za pravdu. Aj takito sú maličky tohto sveta. Nenápadne kdesi zastrčení, čakajúci na svoju chvíľu. Ako deti stojace pred nami. Nenápadní, ale zvedaví a hladní po poznaní. Pamätáme sa ešte, akí sme boli, keď sme boli ako oni? Áno, presne takí ako vaše deti, či vnúčatá. Stále to bolo len: „Mami, daj; Ocko, prosím; Babka, ja chcem tamto; Dedko, prečo?“ A takýchto nás chce mať Boh. Ale pozor, nie vo vzťahu k svetu, lež vo vzťahu k večnému životu. Žiada od nás, aby sme sa neuspokojili s miestom, kde sme. Nebojme

sa, Boh nemá nič proti našim vedomostiam, postaveniu, či majetku. Veď kde by sme dnes boli bez vedcov, lekárov a mnohých iných, denne nás ohurujúcich novými a novými informáciami o človeku, o svete okolo neho a o jeho minulosti. Cirkev má vo svojich radoch veľa múdrych a vzdelaných svätcov. Pokiaľ nás toto všetko až príliš nezamestnáva. Šťastný, kto i napriek svojej múdrosti a obozretnosti zostane maličkým. Kde je moje miesto? Medzi múdrymi a obozretnými, ktorí síce mnoho vedia o Pánu Bohu, ale málo mu rozumejú, alebo medzi maličkými, ktorým Pán pre ich pokoru otvára svoje poklady a tajomstvá? Som odborník rozumu a pýchy, či odborník srdca a pokory? Ak napriek všetkým snahám a štúdiám neviem preniknúť do Božích vecí, nie je to znakom, že ich Pán skrýva preto, že nie som maličký?

Malički sú chudobní, nemajú nič, a preto sú schopní prijímať. Malički nevedia, preto sa pýtajú a dozvedajú sa. Malički sú bezmocní, preto hľadajú otcovskú náruč.

Presne tak, ako chlapec pasúci ovce v škótskych vrchoch. Keď raz okolo neho prechádzali turisti, všimli si nádherne rozkvitnuté kvety, ktoré rástli na úbočí priepasti. Prišli za chlapcom, či by im nemohol tie kvety natrhať, že mu podržia lano a za kvety dobre zaplatia. Chlapec im odvetil: „Keby môj otec držal lano, nedbal by som, ale inak nie.“ A tak im nezostávalo iné, ako nájsť jeho otca. O malú chvíľu už sa chlapec s úsmevom hojdaľ na lane, ktoré zvierali otcove mocné ruky a zbieral kvety.

Takúto „naivitu“ plnú bezhraničnej dôvery chce od nás Ježiš Kristus. Snažme sa, aby slová, ktoré dnes zazneli učeníkom, nemuseli byť adresované nám. Pretože diabol útočí na lásku. Áno, slová Ježiša sú tvrdé, ale postoj nevinnosti, postoj úprimný k Bohu si môžeme vybudovať a udržať iba vtedy, ak zaujmeme jasné stanovisko k hriechu. Len cesta tvrdého odporu voči hriechu umožní nám poznať tajomstvá Božieho kráľovstva.

Drahí bratia a sestry, uvedomme si, že tu ide o veľa. Ide o večnosť. Preto dnes zazneli také tvrdé slová nám všetkým: Je lepšie, ak zahynie jeden z tvojich údov, akoby malo celé tvoje telo ísť do pekla (porov. Mk 9,43). Buďme pripravení prinášať obete. Nebojme sa stratiť niečo na chvíľu, keď môžeme získať večnosť. Bez lásky a dôvery, akou oplýval chlapec v Škótsku k svojmu otcovi pri trhaní kvetov, bez lásky, s akou mi hovoril ten pán argumenty na obranu návštevy pápeža, o ktorom som hovoril na začiatku, bez takejto lásky a dôvery k Bohu sa nám nepodari vybudovať pevný vzťah s naším nebeským Otcom. Na túto lásku a dôveru útočí diabol, dáva nám svoje ponuky, ako by mohol byť náš život lepší, krajší, pohodlnejší. Nesnažme sa za každú cenu byť iní. Ostaňme aj napriek našim vedomostiam a postaveniu malički. Nemusíme si hneď mrzačiť telo. To ani Boh od nás nežiada. Len nedovoľme, aby sme podľahli úkladom zlého. Počuli sme predsa, ako sv. Pavol povedal: „Ani oko nevidelo, ani ucho nepočulo, čo Boh pripravil tým, ktorí ho milujú.“ A my vieme, že milovať nemožno, ak s osobou, ktorú milujeme nemáme živý vzťah. Vzťah, v ktorom si niečo iné myslím a niečo iné hovorím, určite nie je živým vzťahom. Postavme pred seba zrkadlo a pravdivo si odpovedzme, akí sme.

Buďme maličkými pre tento svet, ale veľkými v Božích očiach. Nebojme sa, keď budú na nás ukazovať. Vieme, že to má zmysel a cenu. Pane, prosíme Ťa, daj nám silu ostať maličkými, aby sme videli a poznali tajomstvá Tvojho kráľovstva. Amen.

OZNAMY NA 6. NEDELU V CEZROČNOM OBDOBÍ

1. Liturgický kalendár:

Deň týždňa	Liturgický sviatok	Liturgický stupeň slávenia a liturg. farba
pondelok	Siedmich svätých zakladateľov rehole Služobníkov Panny Márie	spomienka
utorok	féria	
streda	féria	
štvrtok	féria	
piatok	sv. Petra Damianiho, biskupa a učiteľa Cirkvi	ľub.spomienka
sobota	Katedra sv.Petra, apoštola	sviatok
nedeľa	7.nedeľa v cezročnom období	

2. Program, spovedanie a sväté omše:

deň týždňa	čas	program
nedeľa 16.02.	12.30 – 12.50 13.00 – 14.00 14.45 – 15.30 19.00 – 19.20 19.30 – 20.15	spovedanie sv. omša – slovensko-česky spovedanie spovedanie sv. omša – slovensky
pondelok		
utorok		
streda	15.00 – 18.00 18.30 – 19.20 19.30 – 20.00 20.00 – 21.00	administratívne hodiny tichá adorácia pred vystavenou sviatosťou Oltárnou + spovedanie sv. omša – slovensky Modlitby chvál
štvrtok		
piatok	18.30 – 19.20 19.30 – 20.00	spovedanie sv. omša – slovensky
sobota		
nedeľa 23.02.	12.30 – 12.50 13.00 – 14.00 14.45 – 15.30 19.00 – 19.20 19.30 – 20.15	spovedanie sv. omša – česko - slovensky (sv.omšu celebruje novokňaz Jan Faltýnek) spovedanie spovedanie sv. omša – česko – slovensky (sv.omšu celebruje novokňaz Jan Faltýnek)

3. Úmysly Apoštolátu modlitby na mesiac február:

Evanjelizačný	Aby bol vypočutý a uznaný hlas našich bratov migrantov, ktorí padli do rúk obchodníkov s ľuďmi.
Úmysel KBS	Aby nezamestnaní, bezdomovci a chudobní našli pochopenie, ako aj konkrétnu pomoc pri prekonávaní svojich ťažkostí.

SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

Your Safeguarding Representative is:

SILVIA MARGOVA

slovak-czechsg@safeguardrcdow.org.uk

Find out more:

www.catholicsafeguarding.org.uk

www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding



**Z bezpečnostných dôvodov
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI
sprevádzané na toaletu
rodičom alebo dospelou
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola vypli zvonenie na svojich mobilných zariadeniach a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.



!!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

otografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb. Prosíme vás, aby ste svojím neuvážaným a nedomyšleným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.



UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky, manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru – iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby.





Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

Zachovajte, prosíme,



posvätné ticho v kostole!

ĎAKUJEME ZA POCHOPENIE



PRIHLASOVANIE K SVIATOSTIAM



Všetko o spôsobe prihlásenia **novonarodených detí ku sviatosti krstu** nájdete na webstránke SCM alebo v letáku vzadu v kostole na stolíku.



Všetko o spôsobe prihlásenia sa **na prípravu k sviatosti manželstva** nájdete na webstránke SCM alebo v letáku vzadu v kostole na stolíku.

Prihlásenie sa k sviatosti manželstva sa žiada minimálne 6 mesiacov pred dátumom plánovanej svadby.



Všetko o spôsobe prihlásenia sa **na prípravu k ostatným sviatostiam** nájdete na webstránke SCM alebo v letáku vzadu v kostole na stolíku.

BIBLICKÉ STRETNUTIA

Pod', pridaj sa k nám



- poznávať Božie slovo cez nedeľné evanjelium
- učiť sa rásť v láske k Bohu a k ľuďom
- a zažiť príchuť spoločenstva

Tešíme sa na Teba!

Každú nedeľu o 15:15 na choruse alebo v parku (ak je pekné počasie).



Otvorené biblické stretno na London Bridge

SUVENÍRY SCM



Suveníry s erbom Slovenskej katolíckej misie v Londýne (SCM) si môžete pozrieť v zadnej časti kostola vo vitríne. Ich zakúpením môžete získať milú pamiatku, resp. jedinečný suvenír pre svojich blízkych, a zároveň podporiť pastoračnú službu a činnosť SCM.

K dispozícii sú už aj vianočné pohľadnice. Akýkoľvek suvenír si môžete vyžiadať u kostolníkov alebo dobrovoľníkov rozdávajúcich nedeľné oznamy pri dverách kostola.

Veríme, že každý suvenír bude príjemnou, radostnou a trvalou pamiatkou a spomienkou na návštevu, prítomnosť a podporu SCM v Londýne.

TICHÁ ADORÁCIA PRED VYSTAVENOU SVIATOSŤOU OLTÁRNOU



Milí priatelia,

pozývame vás k tichej adorácii pred vystavenou sviatosťou Oltárnou bude v **stredu 19. februára 2020 od 18.30 hod.** v kostole SCM Our Lady of La Salette and St Joseph na Melior Street (SE1 3QP). Poklona je zakončená požehnaním so sviatosťou Oltárnou o 19.20 hod.

Príď sa stíšiť a dať priestor Ježišovi vo svojom živote.

Počas poklony bude kňaz k dispozícii pre sviatosť zmierenia.

MODLITBY CHVÁL

Drahí priatelia!

Aj vo februári vás pozývame na „Modlitby chvál“, ktoré sa uskutočnia v stredu 19.2.2020 po svätej omši o 19.30 v kostole SCM na Melior Street.

Už tradičnou súčasťou bude na záver tiež malé pohostenie, kde sa môžeme bližšie spoznať a vzájomne zdieľať.

Priveďte aj svojich známych, ktorí túžia zažiť uzdravujúcu moc Božej prítomnosti a jednotu spoločenstva.

Tešíme sa na vás!

SCM Worship Team



ČÍM SA ODVĎAČÍM
PÁNOVI ZA VŠETKO, ČO
MI DAL?

VEZMEM KALICH SPÁSY
A BUDEM VZÝVAŤ MENO
PÁNOVO...

Ž 116

SVĚTÁ OMŠA NOVOKŇAZA JANA FALTÝNKA CELEBROVANÁ V SCM

Milí priatelia, dovoľujeme si vás pozvať na svätú omšu celebrovanú novokňazom Janom Faltýnkom **v nedeľu 23. februára 2020 o 13.00 a 19.30 hod. v kostole SCM Our Lady of La Salette and St Joseph**. Jan bol členom našej komunity v rokoch 2009 – 2012. Potom sa vrátil na Moravu a v olomouckom seminári a Cyrilometodejskej fakulte tamtiež sa pripravoval na kňazstvo.

Dňa 29. júna 2019 prijal z rúk otca biskupa Jana Graubnera kňazské svätenie. Svoju prvú svätú omšu celebroval vo svojom rodisku v Lipniku nad Bečvou dňa 30. júna 2019 vo farskom kostole sv. Jakuba, apoštola.

ÚVODNÉ SLOVO NOVOKŇAZA



Rád bych úvodem srdečně poděkoval za Vaše modlitby v přípravném období mého kněžského povolání.

Dovolte mi krátce se představit. Jmenuji se Jan Faltýnek a narodil jsem se na Silvestra roku 1979. Pocházím z křesťanské rodiny a díky Bohu (a taky rodičům) z pěti sourozenců. Narodil jsem se třetí v pořadí, mám dvě starší a tři mladší sestry. Takže mám pět sester a žádného bratra.

Jakmile jsem dokončil základní školu v Lipniku nad Bečvou, vyučil jsem se truhlářem ve Valašském Meziříčí a maturitu jsem složil v roce 2000 na nástavbovém studiu na Nábytkářské průmyslovce v Bystřici pod Hostýnem. Po absolvování oboru dřevařského inženýrství na Mendelově univerzitě v Brně v roce 2005 jsem nastoupil do pracovního procesu. Vystřídal jsem několik zaměstnání. V roce 2012 jsem nastoupil na přípravný rok do Teologického konviktu v Olomouci a pokračoval jsem následujících pět let ve formaci v Arcibiskupském kněžském semináři tamtéž.

Jaká byla moje cesta k rozhodnutí ke kněžství?

Od dětského věku jsem ministroval, ale nikdy v mládí jsem nezatoužil být knězem. Od mala jsem si hrál s pilkami, dláty a hoblíky. Chtěl jsem být truhlářem. A také jsem se jím stal. V pubertě jsem hledal něco více, než je tradiční víra, pátral jsem i v životě Matky Terezy, Jana Pavla II., tehdy ještě žijících světcích, o nichž jsem se domníval, že jejich vztah s Bohem je živější a intimnější, než jsem viděl kolem. Na víru v Boha, její zráni, měli v mém životě velký vliv laici. Byli to moji vrstevníci na vysoké škole, u kterých jsem viděl, že žijí svoji víru nejen v neděli v kostele, ale i ve všedních dnech v různých každodenních situacích.

K mému rozhodnutí pro kněžství, došlo při mém pobytu v Anglii, kde jsem také navštěvoval a byl součástí Slovenské katolické misie. Když jsem žil v Londýně, začal jsem Boha hledat nějak intenzivněji. Jednou jsem poslouchal přednášku o Duchu Svatém. Přednášející říkal: „Jestliže chcete prohloubit vztah s Duchem Svatým, nesmíte mu klást překážky. Musíte mu podepsat bíanco šek (prázdný papír) a on si tam dopíše, co uzná za vhodné.“ Já jsem v té chvíli řekl: „Dobrá, podepisuji, cokoli chceš, ti dám.“ Ozvalo se tehdy, jestli bych dal i kněžství. Já jsem nikdy před tím a nikdy potom nic tak zřetelné od Boha neslyšel. Chvilí jsem se s nastalou situací pral a asi za rok a půl poté jsem odešel do teologického konviktu (nultého ročníku semináře).

Před pátým ročníkem mě otec arcibiskup Jan v červnu 2017 vysvětil na jáhna. Následující rok jsem působil jako seminární jáhen a dokončil magisterské studium teologie na Cyrilometodejské teologické fakultě v Olomouci. V druhém roce mě jáhenské služby byla mým pastoračním působišťem farnost Valašské Klobouky, za což jsem Bohu velmi vděčný. Dne 29. června 2019 jsem přijal kněžské svěcení z rukou otce arcibiskupa Mons. Jana Graubnera v olomoucké katedrále sv. Václava. Od června 2019 působím jako kaplan ve farnosti Holešov.

Přeji Vám, ať dnešní slavnost prožijete jako upřímné a hluboké setkání s Bohem, ať jste naplněni Duchem svatým, k němuž se dnešní liturgie zvláště obrací. Ze srdce Vám i vašim blízkým žehnám a prosím o modlitbu.

P. Jan Faltýnek, novokněz



PRIMICE

(sa konali 30. júna 2019)

P. JAN FALTÝNEK



KOSTEL SV. JAKUBA STARŠÍHO V LIPNÍKU NAD BEČVOU

„Ve své nejhlubší podstatě je každé kněžské povolání velkým tajemstvím, je to dar, který člověka nekonečně přesahuje.“

sv. Jan Pavel II.

**ARCHBISHOP'S HOUSE,
WESTMINSTER, LONDON, SW1P 1QJ**



Pastoral Letter for the Sixth Sunday in Ordinary Time 16 February 2020

The prayer of our Mass today expresses the desire of our faith: that God's grace will create in us "hearts that are true and just" which can be "a dwelling pleasing to you." We pray that our way of life will be marked by an unaffected truthfulness and a lasting sense of justice. We pray, too, that we may be comforted, in all circumstances, by an enduring sense of God's presence.

Soon we will be entering the season of Lent, a time when we seek spiritual renewal in our lives. Step by step we will look into ourselves and pinpoint the ways in which we are neither truthful nor just, and the ways in which we close our hearts to the promptings of God.

Today's Gospel already points to some aspects of that self-examination: no place for anger; for self-indulgence and betrayal, especially within sexual intimacy and the commitments we have given. Rather, we seek wisdom and find happiness in following God's law. This is our project.

A few days ago, I was privileged to meet Pope Francis. At my request, he blessed a new icon dedicated to Our Lady of Walsingham. He did so because he knows that during this Lent, on 29th March, all are invited to make a personal Act of Dedication of our country to Our Blessed Lady. In doing so we repeat the Dedication made in 1381 by Richard II of England who promised this land and its people as the Dowry of Mary.

There is much for us to learn about being the Dowry of Mary and the love which is expressed in that title. It is rich in history even if not contemporary in language. I hope we can use these coming weeks to deepen our knowledge of this ancient and lovely devotion.

This fits well into our Lenten journey. Mary will always lead us to her Son. She will take us to him so that he can show us his love and mercy.

There are two special occasions during which we can invite Mary to lead our Lenten journey.

The first is the three-day period from 19th to 22nd March when the Statue of Our Lady of Walsingham will come to Westminster Cathedral. There will be three days of devotion and renewal. Please do come if you can.

The second occasion is the three days from 26th to 28th March, leading up to the National Day of Rededication on 29th March. I hope that all of us can observe these days of prayer, asking Mary to embrace this country of ours, to instil in us a truthfulness and a love of justice, so that we may experience, as she herself did, the joy of the Lord's presence.

We all know well the title of Mary as our 'sorrowful Mother'. We turn to her in our sorrows. Yet there is another tribute to her, even more deeply rooted in our tradition. It is that of the Joys of Mary. These Joys, often numbered as seven, include the coming of the Angel Gabriel to Mary at the Annunciation and the wondrous birth of her Son, our Blessed Saviour and her glorious entry into the happiness of heaven. We share in them for they are the great joy of our faith. Indeed, we are called to be heralds of this joy in a world often in need of joyfulness. May Mary help us to know and share her joy as we live and proclaim our faith.

May God bless us and guide us throughout this coming Lent.

Yours devotedly,

A handwritten signature in dark ink, reading "Vincent Nichols". The signature is written in a cursive, flowing style. Above the first few letters, there is a small, stylized cross or religious symbol.

✠ Cardinal Vincent Nichols
Archbishop of Westminster

A New Dedication for Today, Part I

Mgr John Armitage, Rector of the Basilica and National Shrine of Our Lady of Walsingham

Why is England called the 'Dowry of Mary'?

Unique among all the nations, the Catholics of England have believed for centuries that their country is in a special sense the Dowry of Mary. The word 'dowry' (from the Latin *dos*, meaning 'donation', 'gift' or 'endowment') is commonly understood as the donation accompanying a bride upon marriage. In medieval English law, however, the meaning was reversed, in that a husband would set apart a portion of his estate designated for the maintenance of his wife, should she become a widow. On landed estates the Dowry House is a property set aside for precisely that purpose. The historical understanding of England as Mary's Dowry is understood in this sense: that England has been set apart for Our Lady. Indeed, the very use of the term 'Our Lady' or 'the Lady Mary' to refer to the Blessed Virgin, although common in Western Europe from the 12th century onwards, has a more ancient history in England, where the first extant example comes from an Anglo-Saxon poet at the end of the eighth century.

The title 'Dowry of Mary' is believed to originate from the reign of St Edward the Confessor (1042-1066), though the precise origin is unclear. It had become widespread by the middle of the 14th century and around the year 1350 a mendicant preacher stated in a sermon that: 'It is commonly said that the land of England is the Virgin's dowry', thus reflecting the origin of the title in the great devotion of its people to the Mother of God in the Middle Ages.

On the feast of Corpus Christi in 1381, King Richard II (1377-1399) dedicated England to Our Lady in a ceremony at Westminster Abbey as an act of thanksgiving for his kingdom being saved in the wake of the Peasants' Revolt of that year.

In 1399 Thomas Arundel, Archbishop of Canterbury, wrote to his suffragan bishops: 'The contemplation of the great mystery of the Incarnation has drawn all Christian nations to venerate her from whom came the first beginnings of our redemption. But we English, being the servants of her special inheritance and her own dowry, as we are commonly called, ought to surpass others in the fervour of our praises and devotions.' The Archbishop's letter is thus a further indication not only that the title of England as the Dowry of Mary was in common usage at the end of that century, but also suggests an earlier origin.

It was believed that England belonged in a particular way to Our Lady, who was seen as the country's protectress and who, through her power of intercession, acted as the country's defender or guardian. In the reign of Henry V (1386-1422) the title was applied to England in Latin texts and, according to the monastic chronicler Thomas Elmham, English priests sought the intercession of 'the Virgin, protectress of her dowry' on the eve of the Battle of Agincourt (1415). The Dowry of Mary is thus a title of England, established by a Royal act and proclaimed by an Archbishop of Canterbury, a title which has never been rescinded by either the Sovereign or by Parliament.

Artistic representations

The first artistic evidence for the title was found in a painting which once graced the walls of the English Hospice of St Thomas of Canterbury in Rome (now the Venerable English College). The picture showed Richard II and his consort, Anne of Bohemia, kneeling before Our Lady and offering England to her. The King holds a parchment with a Latin inscription: 'This is your dowry, O pious Virgin.' It is possible that the painting portrayed Richard presenting England to Our Lady as her

Dowry in Westminster Abbey on the feast of Corpus Christi in 1381. This painting disappeared from the College during the French occupation of Rome in the 1790s.

The Wilton Diptych, now housed in the National Gallery in London, was completed around 1395 and depicts Richard II kneeling before the Virgin and Child. Carried by a supporting angel is the Cross of St George, the staff of which is surmounted by an orb featuring a minuscule map of England. An altarpiece from the same era showed Richard handing the orb to Mary, with the inscription 'Dox tua Virgo pia haec est, "This is thy dowry, O Holy Virgin," words similar to those on the painting in Rome.

The Palace of Westminster is so called because it served that purpose for the Kings of England before it became the seat of Parliament. Beside the palace was the Royal Chapel of St Stephen, to which was annexed a smaller one dedicated to Our Lady of the Pew. These chapels were converted into use by Parliament during the reign of Edward VI (1547-1553) and the paintings on the wall were covered over with oak panels. However, when the Act of Union (1800) joined together the English and Irish Parliaments, some alterations had to be made to the chamber. When the panelling was removed from the wall, paintings were revealed in the interstices and were found to be as fresh and clear as on the day they had been covered up. According to the parliamentary reports of the time, behind the Speaker's chair was a picture of the Virgin and Child with St Joseph bending over them, together with King Edward III (1327-1377) and his Queen, Philippa of Hainault, and their sons and daughters making an offering to Our Lady. What are we to make of this picture? In *Our Lady's Dowry* (1875) the historian Fr Thomas Bridgett answers thus: 'It may either have commemorated an



The Wilton Diptych

historical event, or its execution may be considered an historical event in itself. It is not, nor does it record, an act of private devotion ... Acolytes were holding lighted tapers and two angels were represented as taking part in a solemnity. It is the consecration of England, through its Sovereign, to the Blessed Virgin. It was before the eyes of every king and noble until hidden by Edward VI.

In the wake of the Reformation, the notion of England enjoying a special association or relationship with Our Lady became an important aspect of recusant Catholic spirituality. One of the English seminaries was the College of St Gregory the Great in Seville, where there was a Dowry painting which depicted Our Lady with her arms outstretched, and a group of English seminarians at her feet with the words *Angela Dos Mariae* (England is Mary's Dowry). This painting is now in the Royal College of Medicine in Seville. In the Royal English College of St Alban in Valladolid, founded in 1589, it was reported that there was once a painting which depicted Mary being handed a scroll carrying the words: 'We will remain under the shade of your wings till the wickedness passes'. However, it is no longer in the College.

Papal recognition

On the feast of St Peter and Paul, 29 June 1893, the Bishops of England and Wales, in response to the wishes of Pope Leo XIII, consecrated England to the Mother of God and to St Peter. This took place at the hands of Cardinal Vaughan at the Brompton Oratory Church in London. The action was a direct result of an audience with Pope Leo, in which he recalled that England had long been known as Our Lady's Dowry, thereby giving papal approval to what had been a hallowed tradition. The Pope spoke of: '... the wonderful filial love which burnt within the hearts of your forefathers towards the great Mother of God ... to whose service they consecrated themselves with such abundant proofs of devotion, that the Kingdom itself acquired the singular title of Mary's Dowry'. He also recalled the special devotion paid to St Peter, referring to him as the 'principal patron' of the country, and desired that devotion to these 'two patrons of the faith' and 'guardians of all virtue' be revived and a new consecration made by a solemn rite. Pope Leo foresaw such an action bringing great benefit on the people at that time, an era which marked a new beginning for the Catholic faith in England. The Bishops, in a Pastoral

Letter read in Catholic churches throughout England, stated: 'To sum up all, it may be said that, in the mind of the Holy Father, and in our mind, the object and purpose of this solemn consecration of England to the great Mother of God and to Blessed Peter is to obtain an abundant outpouring of blessings upon the whole country and people of England the blessing of unity in Faith, Hope and Charity, the blessing of such temporal plenty and prosperity as may redound to the glory of God and the salvation of souls.' This dedication to Our Blessed Lady was to be remembered each year on the feast of the Holy Rosary (7 October) and that to St Peter on the Sunday after 29 June.

In more recent times, Cardinal Heenan, acting on behalf of the Bishops of England and Wales, petitioned Pope Paul VI for permission for the Hail Mary to be recited at the conclusion of the bidding prayers at Mass in recognition of the special devotion of the people of England reflected in the unique title of the Dowry of Mary. At their meeting in October 1966 the Bishops directed that such inclusion of the Hail Mary was to be obligatory.

Readers may well be aware the the image of Our Lady of Walsingham has been on a Dowry Tour around the Cathedrals of England and Wales, with the final visit being to Westminster over the weekend of Thursday 19 to Sunday 22 March. The Renewed Dedication to Mary is planned for the following Sunday, 29 March, at the time of the midday Angelus, when all are invited to join in the Act of Dedication. It is stressed that what is being offered to the Blessed Virgin in 2020 is not England itself, but the personal faith of her Catholic people who seek to engage in the Church's work and mission of Evangelisation. Mgr John writes about this in the second part of his article, which will appear in the March Quermus.

STÁLY PROGRAM

v kostole Our Lady of La Salette and St Joseph

a/ MODLITBA RUŽENCA

- ❖ ½ hodinu pred začiatkom každej svätej omše

b/ KORUNKA BOŽIEHO MILOSRDENSTVA

- ❖ Každú prvú nedeľu v mesiaci po sv. omši o 14.15 hod. v kaplnke Božského Srdca Ježišovho

c/ 1.PIATOK V MESIACI – Úcta k Najsvätejšiemu Srdcu Ježišovmu

- ❖ 20:00 – 20:30 hod.
 - o Moderovaná adorácia pred vystavenou sviatosťou Oltárnou a požehnanie na záver so sviatosťou Oltárnou

d/ KAŽDÝ 3. PIATOK V MESIACI

- ❖ 18:30 – 19:20 hod.
 - o Tichá adorácia pred vystavenou sviatosťou Oltárnou a požehnanie na záver so sviatosťou Oltárnou
- ❖ 20:15 – 21:00 hod.
 - o Modlitby chvál

c/ V PÔSTNOM OBDOBÍ POBOŽNOSŤ KRÍŽOVEJ CESTY

- ❖ **KAŽDÝ PIATOK** – ½ hodinu pred začiatkom svätej omše
- ❖ **KAŽDÁ NEDEĽA** – od 14.15 hod. po poludňajšej svätej omši

SPOVEDANIE

Pondelok	– 18:30 – 19:20
Piatok	– 18:30 – 19:20
Nedeľa	– 12:30 – 12:50
	– 14:45 – 15:30
	– 19:00 – 19:20 *

PRAVIDELNÉ SVÄTÉ OMŠE

Pondelok	– 19:30 (SVK)
Piatok	– 19:30 (SVK)
Nedeľa	– 13:00 (SVK-CZE)
	– 19:30 (SVK)*

*** počas mesiacov júl, august a september nedeľné večerné sväté omše sú zrušené !!!**

SCM si vyhradzuje právo meniť a upravovať program podľa aktuálnej situácie a potrieb. Aktuálne oznamy nájdete vždy na webstránke SCM a v písomných oznamoch každú nedeľu a na webstránke SCM (www.scmlondon.org).

KONTAKTNÉ ÚDAJE

ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP

DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:

Rev. Tibor Borovský
Mobil: (+44) 07597 637 411
Email: info@scmlondon.org

SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:

Daniela Brachová
Mobil: (+44)
Email: secretary@scmlondon.org

STRÁNKOVÉ HODINY:

Pondelok 15.00 – 18.00 hod. (potreba dohodnúť stretnutie cez secretary@scmlondon.org)

Počas mesiacov júl a august kancelária SCM pre čerpanie dovolenky nebude v prevádzke a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.

REGISTRÁCIA ČLENA SCM

Od 1. adventnej nedele roku 2014 je spustená registrácia členov misie.

Prečo je vhodné, správne a potrebné sa registrovať, sa môžete dočítať na webstránke SCM alebo v letáku umiestnenom na stolíku vzadu v kostole. Registrovať sa môžete online cez webstránku SCM. O radu pri vyplňovaní sa môžete obrátiť na členov Farskej rady (Jarmila Antoničová, Daniela Brachová, Vladimír Marko).

PODPORA AKTIVÍT SCM V ROKU 2020

Všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odľuka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hradená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastorálne, duchovné a sviatostné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne oklieštená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu.

Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Prajeme vám veľa požehnaných dní v Anglicku.

Číslo účtu (pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy) :

HSBC Plc Bank

Account holder: **WRCDT – Slovak Chaplaincy**

Sort code: **40-05-20**

Account number: **91755226**

alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**

SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**

SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.



POMÔŽ NÁM, ABY SME ŤA MOHLI PRIVÍTAŤ A BYŤ TI K DISPOZÍCII PO 365 DNÍ V ROKU.

ZABEZPEČENIE PREVÁDZKY SLOVENSKEJ KATOLÍCKEJ MISIE V LONDÝNE
STOJÍ MESAČNE PŘIBLIŽNE 4.500 GBP.

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,
kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity
pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.
BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.

MILODARY

Milodary poskytnuté SCM za predchádzajúcu nedeľu 09/02/2020 boli v sume **£ 263,33**.

Svätá omša o 13.00 hod. každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.

Všetkým pravidelným a stálym dobrodincom ďakujeme za podporu.



**Dnes po svätej omši Vás pozývame na kávu a čaj
do Church Hall.**

Church Hall je dnes otvorená do 16.00.

Žiadame všetkých užívateľov Church Hall,
aby rešpektovali, že kuchynka je prístupná iba
pre dobrovoľníka, ktorý zabezpečuje obsluhu v Church Hall.

Nechajte sa ním obslúžiť, ak z kuchynky niečo potrebujete.

Ďakujeme za pochopenie.

Požívanie alkoholu v Church Hall nie je dovolené.



Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželom, manželkám, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom.

16.02. – Ida, Liana
17.02. – Miloslava
18.02. – Jaromír
19.02. – Vlasta
20.02. – Livia
21.02. – Eleonóra
22.02. – Etela
23.02. – Roman, Romana



Created and printed by SCM London © 2020

Náklad / Number of prints : 50

www.scmlondon.org



Slovak Catholic Mission in London